NARRENZUNFT SCHAAN

SEIT 1965



ALLS WÖRT GUAT!

Kindermaskenball
Samstag, 18. Februar, 14 Uhr

Monsterkonzert
Samstag, 18. Februar, 18 Uhr

Fasnachtsumzug
Sonntag, 19. Februar, 14 Uhr

Volksblatt
Die Tageszeitung für Liechtenstein

MEDIENPARTNER



Ist Ihre Terrasse bereit für die warmen Temperaturen?

Holz im Aussenbereich bietet Schutz, Ruhe, Ambiente und Design. Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne.

Atlas Holz AG

Aus Leidenschaft für Holz.

Fährhüttenstrasse 1 · 9477 Trübbach
Tel. 081 750 23 23 · www.atlasholz.ch

Parkett · Fürstliche Schlossdielen · Landhausdielen · 2-Schichtparkett
Massivholzparkett · Sockelleisten · Parkettzubehör · Parkettpflege
Altholz · Wände & Decken · Terrassendielen · Holz im Garten · Sichtschutz



400 m² Showroom

Lassen Sie sich von unserer Leidenschaft inspirieren und besuchen Sie unseren Showroom in Trübbach.

Liebe Freundinnen und Freunde der Schaaner Fasnacht

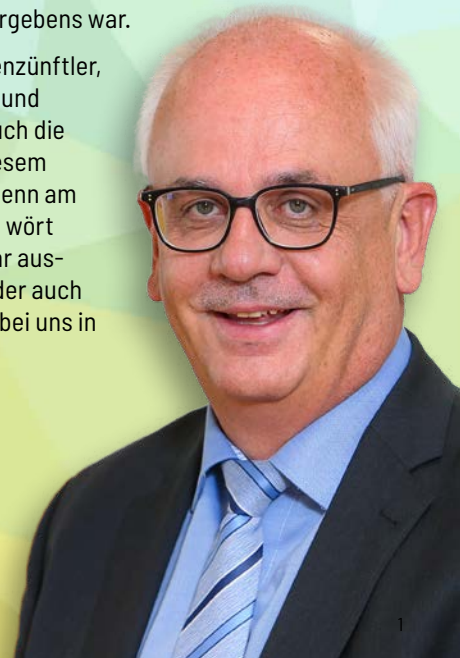
Bis vor drei Jahren konnte sich wohl niemand ein Jahr ohne die närrische Zeit vorstellen. Mittlerweile ist es ebenso lange her, dass wir in Schaan zum letzten Mal so richtig Fasnacht gefeiert haben.

Natürlich hat die Corona-Pandemie für viele von uns ganz andere Härten mit sich gebracht als die zweimalige Absage der tollen Tage. Oft haben wir uns dann aber auf jeden Fall voller Optimismus gedacht: «Alls wört guat!» Und nun scheint es so, als hätten wir recht behalten: Die Fasnacht ist wieder in vollem Gange – mit genau diesem Motto.

Dass Schaan erneut die Hochburg der Region ist, haben wir der Narrenzunft zu verdanken, der ich an dieser Stelle herzlich für die Vorarbeiten danke und dafür, welches Durchhaltevermögen sie in den Jahren 2021 und 2022 an den Tag gelegt hat. Schon für mich als gewöhnlichen Fasnächtler war die jeweilige Absage eine traurige Angelegenheit. Ich kann mir daher nur ansatzweise vorstellen, wie es sein muss, eine Menge Zeit und Mühe in die Vorbereitung des zweitgrössten Anlasses in Liechtenstein (nach dem Volksfest am Staatsfeiertag) zu investieren, um dann zweimal zu erfahren, dass es vergebens war.

Umso mehr, liebe Narrenzünftler, liebe Fasnächtlerinnen und Fasnächtler, habt ihr euch die närrische Auszeit in diesem Jahr wieder verdient. Denn am Ende gilt wirklich: «Alls wört guat!» Geniesst ein paar ausgelassene Stunden – oder auch mehr als nur ein paar – bei uns in Schaan.

Allwäg kwösoo!



Daniel Hilti
Gemeindevorsteher
von Schaan

KONRAD
INGENIEURE, PLANER & GEOMETER

Alls wört guat:

S Landesschpitol wört zwor tüür, aber seher huara guat.
D Casinos wören immer meh, aber sie tuan jo allna guat.
Dr Verkehr wört o ned weniger, aber unterirdisch guat.
S Klima wört immer wärmer, aber s Wätter daför guat.



KRONE SCHELLENBERG

Gasthaus Krone
Familie Grubenmann-Wohlwend
Dorf 36
FL-9488 Schellenberg

00423 / 373 11 68
krone.schellenberg@supra.net
www.hotelkrone.li

Wir wünschen Ihnen eine tolle Fasnacht!

Geschätzte Besucher*innen

Nach einer entfallenen Fasnacht und der letztjährigen Fasnacht «light» ist es nun endlich wieder so weit: Wir dürfen wieder! Die Fasnacht kehrt in gewohnter Weise zurück. Vorbei sind die Zeiten von Abstand, Vorsicht und Daheimhocken. Keine Konzepte, dafür reichlich Konfetti!

So hat sich unser Motto «Alls wört guat!» glücklicherweise bezüglich der Schaaner Fasnacht bereits bewahrheitet. Die aufmerksamen Fasnächtler*innen haben es vielleicht bemerkt: «Alls wört guat!» war bereits letztes Jahr als Motto vorgesehen. Mit der Fasnacht «light» wurde es zwar zumindest besser, unserer Meinung nach jedoch noch nicht gut genug. Auch der Blick ins laufende Weltgeschehen offenbart noch viel Verbesserungspotenzial.

Damit nun auch wirklich alles gut wird, entschieden wir uns für eine Neuauflage des Mottos. Beginnend mit dem Kindermaskenball am Samstagnachmittag und dem Monsterkonzert am Abend folgt am Fasnachtssonntag dann, als grosser Höhepunkt, der internationale Umzug.

Die Narrenzunft Schaan freut sich deshalb über euren Besuch der Schaaner Fasnacht. Geniesst die fünfte Jahreszeit und freut euch auf närrische Momente. Und auch bei jenen, denen es am Aschermittwoch vielleicht nicht ganz so gut geht, denkt daran: «Alls wört guat!»

Mit optimistischen Grüssen!

Jonas Grubenmann
Zunftmeister der
Narrenzunft
Schaan



Motto 2023

ALLS WÖRT GUAT!

Bereits am 11.11.2021 gab die Narrenzunft als Motto «Alls wört guat» bekannt. Etwas Optimistisches, etwas Zuversichtliches mit Lebensfreude sollte es in diesen Corona-deprimierenden Zeiten sein. Und dann kam Omikron. Zwar sah man dann überall Masken, aber nicht die fasnächtlichen. Und statt den Narrenkappen sah man hie und da Aluhüte. Dann kam noch der Krieg in der Ukraine. Und damit einhergehend die Energiekrise. Und nun auch noch die Inflation.

Genug davon: Nachdem letztes Jahr gerade noch ein Post-Corona-Mönsterle durchgeführt werden konnte, gibt es nun wieder eine richtige Fasnacht. Und damit lebt die Hoffnung, dass doch noch alls guat wört.

Die Narrenzunft düst, düst, düst, düst
im Sauseschritt

Und bringt die Hoffnung mit
von ihrem Himmelsritt.

Denn die Fasnacht, Fasnacht,
Fasnacht macht viel Spass,

Viel mehr Spass als irgendwas.





Eindrücke vom Wagenbau der Narrenzunft

webolutionär
Websites
Online Marketing
sitewalk
www.sitewalk.com



· 1500 M²
· 40'000 ARTIKEL
· WUHRSTRASSE 13
· VADUZ
WWW.EISENWAREN.LI
Hobby
Haus
Handwerk
OEHRI
Oehri Eisenwaren AG, 9490 Vaduz, Wuhrstr. 13, T +423 239 62 62
Öffnungszeiten Mo – Fr 7.30 – 12.00 Uhr | 13.00 – 18.00 Uhr
Samstag geschlossen

SCHUHRISCH

Clownschua
hemmer kääni.
Aber drför sos wiit und bräät
di gröscht Uswahl a Schua för
Trieli, Toori und anderi Narra.
SCHUH RISCH LANDSTRASSE 31 SCHAAN
www.schuhrisch.li

Gerüstbau

seit 1955 Roman Hermann AG

Gipsergeschäft

LANV

Ihre Gewerkschaft.

Alls wört guat!
Aber zemma wörts besser!
Bisch scho Mitglied? www.lanv.li





GUT ZU WISSEN

Anfahrt, Parkplätze

Wir freuen uns, dass Sie auch in diesem Jahr unsere Veranstaltungen besuchen werden. Da mit einem grossen Publikumsaufmarsch gerechnet wird, ist es empfehlenswert, die **öffentlichen Verkehrsmittel** zu nutzen. Diese bringen Sie sicher und ohne Stress direkt ins Zentrum von Schaan.

Sollten Sie trotzdem mit Ihrem **Privatwagen** nach Schaan kommen, stehen Parkplätze auf dem LIHGA-Parkplatz (hinter Ivoclar Vivadent AG) zur Verfügung; folgen Sie bitte einfach den entsprechenden Hinweisschildern.

Informationsbüro «Treff am Lindarank»

Öffnungszeiten	Samstag: 18.00 bis 22.00 Uhr Sonntag: 10.00 bis 16.30 Uhr
Telefon	+423 780 63 32
Standort	Siehe Punkt 1 im Situationsplan (S. 34/35)

Samariterposten

Die Samariterposten befinden sich beim Rathaus und an weiteren Standorten entlang der Umzugsstrecke (siehe Situationsplan, S. 34/35).

Eintrittspreise

Monsterkonzert	Eintritt frei
Kindermaskenball	Eintritt frei
Umzug	CHF 10.– (Kinder bis 15 Jahre gratis)

OSPELT
Supermarkt
Balzers Ruggell
Grabs Bad Ragaz Schaan

Wenaweser+Partner
Bauingenieure AG

Ihre Fachleute für Ingenieurarbeiten im Hoch- und Tiefbau

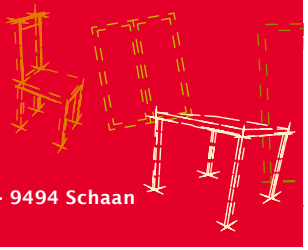
Büro Schaan
Feldkircher Strasse 9, FL-9494 Schaan
Tel. +423 237 50 80

Büro Ruggell
Noflerstrasse 12, FL-9491 Ruggell
Tel. +423 370 18 90

www.bauingenieure.li, info@bauingenieure.li

Fenster, Türen und diverse Ausbauten.
www.trauminholz.li

FROMMELT
lebenstraum in holz



Noldi Frommelt Schreinerei AG · 9494 Schaan
Telefon +423/232 17 43

Farben aller Art für
- *Maler*
- *Kundenmaler*
- *Industrie*
- *Hobbymaler*
- *Schule*
- *Gewerbe*

Guter Rat ist gratis!



Tapeten – Pinsel – Roller – Bilderrahmen etc.

www.farben-tischhauser.ch

FARBEN TISCHHAUSER AG
Schulhausstrasse 8, 9470 Buchs
Tel. 081 756 23 93, Fax 081 756 6970

KINDER-MASKENBALL

Samstag, 18. Februar 2023
SAL, Grosser Saal

Unter dem Motto «Alice im Wunderland» bietet die Narrenzunft Schaan auch dieses Jahr wieder ein kunterbuntes Kinderprogramm.

Hier ein paar Highlights aus dem Programm:

- Die Guggenmusiken Plunderhüüsler aus Schaan und die Timpel-Gäischter aus Brunnen (SZ) sorgen für Rambazamba
- Mal-Ecke und Schmink-Ecke
- Ludothek-Spielplatz
- Konfettiplausch und Kinderdisco auf der Bühne
- Preisverleihung. Zu gewinnen gibt es Rucksäcke prall gefüllt mit Süssigkeiten und weitere Überraschungen. Gesponsert von RMS Sicherheit in Schaan
- Jedes Kind erhält einen Snack und ein Getränk gratis

14.00 Uhr	Programmbeginn (Saalöffnung 13.30 Uhr)
14.30 Uhr	Auftritt Guggenmusik Plunderhüüsler aus Schaan
15.30 Uhr	Verlosung
16.00 Uhr	Auftritt Timpel-Gäischter aus Brunnen/SZ
17.00 Uhr	Ende









Kindermaskenball

GLASFASER SCHNELLER ALS DIE POLIZEI ERLAUBT

FL1

Kein Fasnachts-scherz!
GRATIS
Glasinstallation



Mit Glasfaser Power surfen Sie noch schneller im Internet. Nutzen Sie alle Vorteile der schnellen Glasfasertechnologie und steigen Sie jetzt gratis um!

Alles weitere im FL1 Shop Schaan oder unter +423 237 74 00

GRATIS Glasinstallation: Installation der OTO Dose (Glasfasersteckdose) bei vorhandenem BEP (bei vorhandener Verrohrung zum Hausanschlusskasten) ist kostenlos. Angebot gültig bis 31.03.2023 für alle FL1 Internet Kombi Produkte (GigaKombi/All4You/Kombi/Basiskombi) mit MVD von 24 Monaten.

Jeep®
THERE'S ONLY ONE

GARAGE
WEILENMANN
Im Rietacker 6 . 9494 Schaan . Telefon 00423 / 238 10 80

Wanger
Bäckerei | Konditorei | Confiserie

schädler thomas anstalt

ofenbau, cheminée
plattenbeläge, natursteine
reparaturservice

industriestrasse 36, 9495 triesen
natel 0041 79 706 73 62
fax 0041 81 599 15 03
plaettli.schaedler@gmx.ch

Wetsch liaber a d'Fasnacht ?



Ihr Schrankmacher
Ferdi Frick Schreinerei



MONSTERKONZERT

Samstag, 18. Februar 2023
Lindaplatz

Dieses Jahr bringen 19 Guggenmusiken aus Liechtenstein und dem angrenzenden Ausland Schaan auf der Lindaplatz-Bühne so richtig zum Kochen. Achtung: Beginn ist schon um 18 Uhr!

Für Speis und Trank sorgen zahlreiche Schaaner Vereine. Anschliessend an das Monsterkonzert beginnt die Strassenfasnacht im verkehrsfreien Ortskern von Schaan. In Wirtschaften, Zelten und Sälen wird Freinacht gefeiert.

17.00 Uhr	Beginn Festwirtschaft Lindaplatz
18.00 Uhr	Beginn Monsterkonzert
22.00 Uhr	Strassenfasnacht und Freinacht in Schaan



APOTHEKE AM POSTPLATZ
Postplatz 2 | Postfach 43 | FL-9494 Schaan | Tel +423 233 55 55

Sind Sie noch dicht?!

Oder müssen die Fugen im Fassaden- oder Innenbereich ersetzt werden? Rufen Sie uns an!

PETER WACHTER
BAUABDICHTUNGS-ANSTALT

9490 Vaduz · Werdenberger Weg 14 · Tel. +423 / 232 90 18
Natel +423 / 777 77 18 · Fax +423 / 232 90 58



Monsterkonzert

FRICKBAU

Power am Bau

risch
getränke

schaan, telefon 233 41 41, fax 233 32 42
info@risch-getraenke.li, www.risch-getraenke.li



martin jehle
Bedachungen Fassadenbau

Obacht!!

I dr Fasnacht ka's mengmol zo
ma na Dachschada ko!

Tel. +423 232 40 31

öffnungszeiten:
MI-SA ab 15 Uhr
Sonntag und Feiertage ab 11 Uhr

LA PIAZZA

BECK
ELEKTRO AG
beckelektro.li



Monsterkonzert
Samstag, 18. Februar 2023

PROGRAMM

17.00 Beginn Festwirtschaft Lindaplatz
18.00 Beginn Monsterkonzert Lindaplatz (Punkt 7, S. 34/35)

	Bühne Nord	Bühne Süd
18.05	**Röfischrenzer Schaan** (LI)	
18.18		**Ratatätsch Schaan** (LI)
18.31	**Pföhrassler Balzers** (LI)	
18.44		**Izi Bizi Tini Wini Herisau** (AR/CH)
18.57	**Kaputte 13 Kirchen-Hausen** (DE)	
19.10		**X-Large Wiesendangen** (ZH/CH)
19.23	**Tuarbaguger Eschen** (LI)	
19.36		**Törmleguger Vaduz** (LI)
19.49	**Plunderhüüsler Schaan** (LI)	
20.02		**Stachelbeeri 1986 Basel** (BS/CH)
20.15	**Schneggahüsler Frastanz** (AT)	
20.28		**Inschdromendaquäler Blaustein** (DE)
20.41	**Tresner Moschtgügeler** (LI)	
20.54		**Vögel Rapperswil** (SG/CH)
21.07	**Löli-Tuuter Bottighofen** (TG/CH)	
21.20		**Junggugga Gams / Näblschränzer Buchs** (SG/CH)
21.33	**Gmendr Gassafetza** (DE)	
21.46		**Wildmandli Triesenberg** (LI)
21.59	**Timpel-Gäischter Brunnen** (SZ/CH)	

22.15 Ende des Monsterkonzerts und Beginn der Strassenfasnacht im Zentrum

Monsterkonzert
Samstag, 18. Februar 2023

BARWAGEN UND MARKTSTÄNDE

MARKTSTÄNDE

1 **Narrenzunft Schaan**
Bier, Glühwein, Prosecco, Kindertee

2 **Mausis Marroni**
Marroni, Glühwein

3 **Männerchor Schaan**
Würste, Pommes, Schnitzelbrot

4 **Agility Team**
Schnitzelbrot, Pommes

5 **Turnverein Schaan**
Raclette

6 **Feuerwehr Schaan**
Feuerwehrwurst, Knoblauchbrot

7 **Pur**
Gerstensuppe, Würste

8 **Os Lusitanos**
Portugiesische Spezialitäten

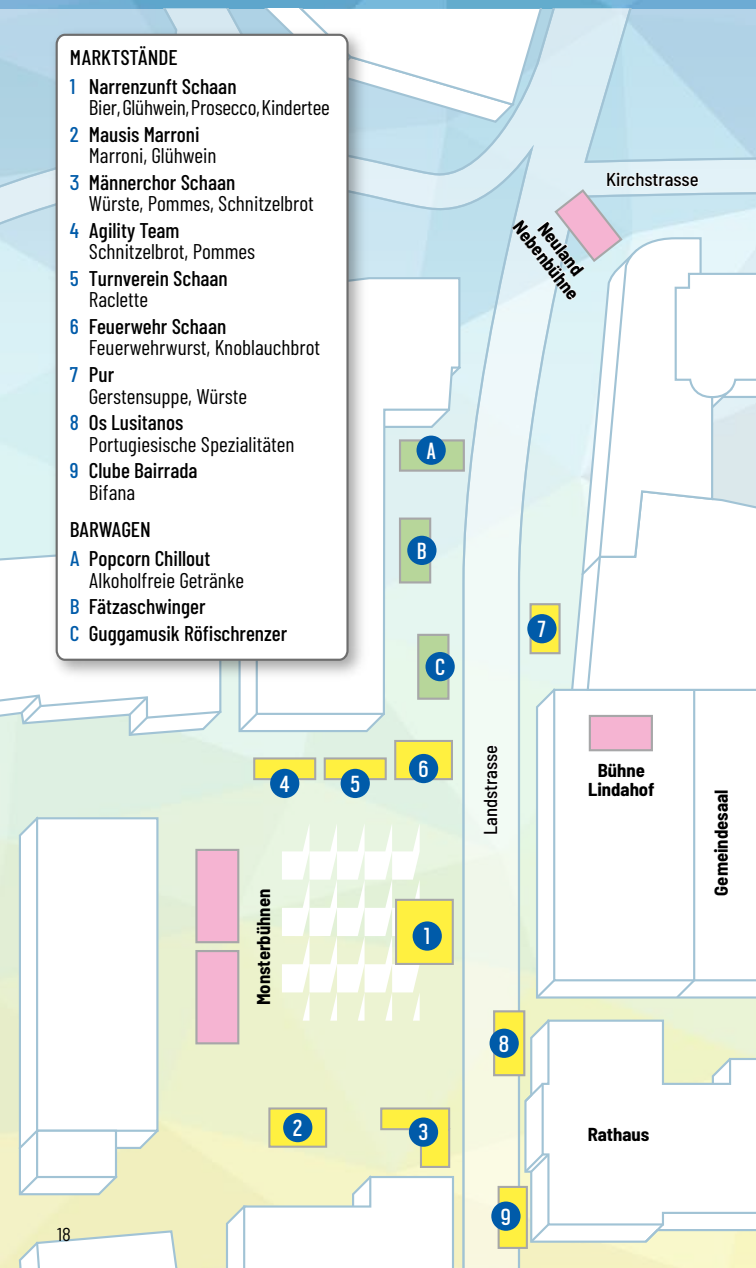
9 **Clube Bairrada**
Bifana

BARWAGEN

A **Popcorn Chillout**
Alkoholfreie Getränke

B **Fätzaschwinger**

C **Guggamusik Röfischrenzer**



Vorhänge
Bodenbeläge
Bettwaren

hilti möbel

mediasens
Audio · Video · Steuerung



+ Digital Signage
+ Videokonferenzsysteme
+ Projektionslösungen
+ Gebäudetechnik

+ Steuerungstechnik
+ Medientechnik
+ Smart Home
+ Multimedia für Schulen

Im alten Riet 153 · 9494 Schaan · +423 239 99 66 · info@mediasens.li · www.mediasens.li



Garage Oehri AG
Ober Au 4
9487 Gamprin-Bendern
+423 373 15 55
partner.volkswagen.ch/
garage-oehri

glasbau
Fenster
Türen
Wintergärten
Fassaden
Brandschutz
Glaswände

Hilti Glasbau AG
T +423 236 10 00, www.glasbau.li

Mercedes-Benz

GARAGE
WEILENMANN
Im Rietacker 6 . 9494 Schaan . Telefon 00423 / 238 10 80



QUADERER
AUTO.MOBILE
T +423 232 47 08
www.quaderer.li

INTERNATIONALER UMZUG

Sonntag, 19. Februar 2023

Der internationale Fasnachtsumzug bildet den Höhepunkt der Schaaner Fasnacht. Über 1500 Mitwirkende (Wagen, Guggenmusiken und Fussgruppen) begeistern die zahlreichen Zuschauerinnen und Zuschauer immer wieder von neuem.

Dieses Jahr besteht der Umzug aus 47 Gruppen aus Liechtenstein, der Schweiz, Österreich und Deutschland. Die Fussgruppen, Guggenmusiken und aufwändig gestalteten Wagen sorgen auch dieses Jahr für eine hervorragende, farbenfrohe Umzugsstimmung.

Anschliessend an den Umzug geht es mit der Strassenfasnacht weiter, die – je nach Ausdauer der Besucherinnen und Besucher – bis in den späten Sonntagabend dauern kann.

13.00 Uhr	Start Bewirtung auf dem Lindaplatz
14.00 Uhr	Start Umzug mit einem Böllerschuss
16.00 Uhr	Ende Umzug und Beginn der Strassenfasnacht

MeGa Solutions

Elektroplanung
Gebäudeautomation
Telekommunikation
Elektroinstallation

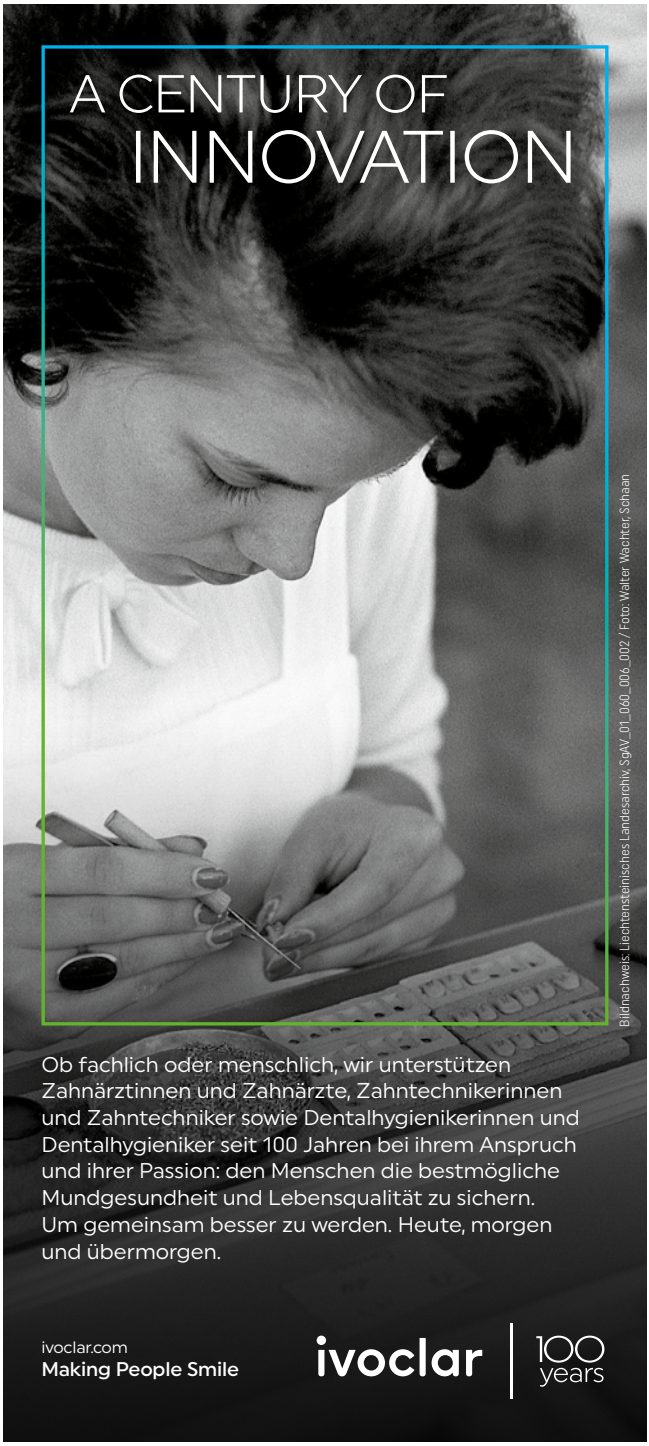
Wuhrstrasse 7
LI-9490 Vaduz
T+423 237 46 00
mega@megasolutions.li

TAXI
UNTERLAND
076 382 38 66
sicher unterwegs ...

Informatik Cloud Te
elefonie Internet Ko
ommunikation Sich
herheit.
Managed Services aus Liechtenstein
speedcom



Fasnachtsumzug


A CENTURY OF
INNOVATION
Bildnachweis: Liechtensteinisches Landesarchiv, SgAV_01_060_006_002 / Foto: Walter Wachter, Schaan
Ob fachlich oder menschlich, wir unterstützen Zahnärztinnen und Zahnärzte, Zahntechnikerinnen und Zahntechniker sowie Dentalhygienikerinnen und Dentalhygieniker seit 100 Jahren bei ihrem Anspruch und ihrer Passion: den Menschen die bestmögliche Mundgesundheit und Lebensqualität zu sichern. Um gemeinsam besser zu werden. Heute, morgen und übermorgen.
ivoclar.com
Making People Smile
ivoclar
100 years

marxer.li

gewohnt gut

Mausi`s Marroni

00423 780 90 90 www.mausi.li www.marroni.li

Gebr. Hilti AG lgbau

Freude am Bauen,
Freude an der Fasnacht



hiltibau.li / lgbau.ch

Internationaler Umzug

PROGRAMM

1	**Narrenzunft Schaan** (LI) Alls wört guat!	Fussgruppe
2	**Plunderhüüsler Schaan** (LI) Gloria	Guggenmusik
3	**Camelion Schaan/Tiengen** (LI/DE) Frankenstein trifft Pippi Langstrumpf	Fussgruppe
4	**Narrenzunft Schaan** (LI) Alls wört guat (jätzt erscht rächt)!	Wagen
5	**Schaaner Wöschwyber** (LI) Dorri bi rot, überall QR Codes	Fussgruppe
6	**Ratatätsch Schaan** (LI) Metanand	Guggenmusik
7	**Waldorfschule Schaan** (LI) Waldorf-Zwerge	Fussgruppe
8	**Grock und Gröckle Schaan** (LI) Traditionell-Visionär	Fussgruppe
9	**Timpel-Gäischter Brunnen** (SZ/CH) AzTGen	Guggenmusik
10	**Räbagsechter Mura** (LI) Louis XIV - der Fasnachtskönig	Wagen
11	**Stockberghexen Siebnen** (SZ/CH) Oh Häx! - Siebnen grüsst Schaan	Fussgruppe
12	**Pföhrassler Balzers** (LI) Neverland	Guggenmusik
13	**Gmüasler vor Gartakooperativa** (LI) Wäm isch es no ned bekannt? Miar hän s'beschte Gmüas im Land!	Fussgruppe
14	**Fasnächtler des Tischtennisclub Ruggell** (LI) Rexit	Wagen

LAMPERT
Heizung · Sanitär · Spenglerei

15	**Stachelbeeri Basel** (BS/CH) Stachelbeeri	Guggenmusik
16	**Gampriner Buschmönschterle** (LI) Diablada (Tanz der Teufel)	Wagen
17	**Missione Cattolica Schaan** (LI) Italienische Masken	Fussgruppe
18	**Tuarbaguger Escha** (LI) Giftmischer	Guggenmusik
19	**Jodelclub Edelweiss Schaan** (LI) Schaaner Hexen	Wagen
20	**Izi Bizi Tini Wini Herisau** (AR/CH) Izi Bizi Tini Wini	Guggenmusik
21	**Einradverein «Team Ursli»** (LI) EinHornRad	Fussgruppe
22	**Kumpels Schaan** (LI) Formula Scana	Wagen
23	**Röfischrenzer Schaan** (LI) Röfis auf Tauchstation	Guggenmusik
24	**Narrenzunft Ruggell** (LI) Piraten	Wagen
25	**Internationale Clownerie** (LI) Kunterbunte Clowns	Fussgruppe
26	**Wildmandli Triesenberg** (LI) Wildmandli	Guggenmusik
27	**Narrenzunft Triesenberg** (LI) Punk-Mandli	Wagen
28	**Bärger Joderteifel** (LI) Holzmaskengruppe	Fussgruppe
29	**Nuklear-Spränger Thal** (SG/CH) We are back	Guggenmusik
30	**Fätzaschwinger Schaan** (LI) Wikinger	Fussgruppe
31	**Funkengemeinschaft Vaduz** (LI) Moonshiners usem Haberfeld	Fussgruppe
32	**Törmleguger Vaduz** (LI) Väterchen Frost	Guggenmusik
33	**Wildschlosshexen Vaduz** (LI) Besen- & Bürstenmanufaktur	Wagen
34	**Rankler Chaos Tätscher** (AT) Game of Thrones: Our House is the Rhythm	Guggenmusik
35	**Die junga Welda Schaan** (LI) Hänsel & Gretel die Hexenjäger	Fussgruppe
36	**Löli-Tuuter Bottighofen** (TG/CH) Löli-Pop	Guggenmusik
37	**Team Mögli Triesenberg** (LI) Viva Los Mexico	Wagen

habitus
Gartengestaltung



Telefon +423 373 89 93 | Galenburst 6 | 9493 Mauren
Gartengestaltung | Planung | Gartenbau | Gartenpflege | Winterdienst

RHEINTAL
KERAMIK

Sie wünschen, wir verlegen.

Gamprin-Bendern
T +423 373 42 65
rheintalkeramik.li

MEIER
Getränke
www.meier-getraenke.li

…der Spezialist
für eine
DURST-FREIE
Fasnacht



REINOLD OSPELT, VADUZ

druckt und stickt
für Fasnächtler

T-Shirts Jacken Caps Trikots

ospeltdruck.li

Roeckle
HOLZ

Parkett, Terrassendielen,
Türen, Fassaden …

Besuchen Sie unsere 800 Quadratmeter
grosse Ausstellung in Vaduz.



Vom rohen
Brett bis
zum Parkett

Roeckle AG
Marianumstrasse 27
9490 Vaduz

T +423 232 04 46
F +423 232 10 71
www.roeckle.li

38	**Tresner Moschtgügeler** (LI) Tresner Wesa-Rock	Guggenmusik
39	**Hohlgass-Pass Sargans** (SG/CH) Teufelspack	Fussgruppe
40	**Wagenbau Grabs** (SG/CH) Top Gun	Wagen
41	**Junggugga Gams / Näblschränzer Buchs** (SG/CH) Wächter der Nacht	Guggenmusik
42	**Landjugend Werdenberg** (SG/CH) Sieben Zwerge	Wagen
43	**Vögel Rapperswil** (SG/CH) Pfau Zäme	Guggenmusik
44	**Die Unvorbereiteten Vaduz** (LI) Gefängnis	Wagen
45	**X-Large Wiesendangen** (ZH/CH) Mir sind zrugg	Guggenmusik
46	**Die Vermeschta** (LI) Vermeschtaland	Wagen
47	**Os Lusitanos Schaan** (LI) Grupo de bombos	Fussgruppe

wenaweser
zweiradcenter schaan

Im Pardiel 16 | 9494 Schaan | Tel +423 232 45 45
info@wenaweser.li | www.wenaweser.li

Dorfbäckerei
Herrmann

RÄUME
www.itw.li
ITW

Parkett & Dielen
Decken & Wände
Laminat & andere Böden
Gartenholz & Aussen-dielen

HOLZ PARK
FL-9494 Schaan
+423 232 06 66
www.holzpark.com



Fasnachtsumzug



HILTI

Hilti Aktiengesellschaft: www.hilti.group

Internationaler Umzug
Sonntag, 19. Februar 2023

MARKTSTÄNDE



SLIV
AG für Planung & Beratung
Siedlung | Landschaft | Immobilien | Verkehr

Treffen Sie nachhaltige Entscheidungen.

Essanestrasse 116
9492 Eschen

www.sliv.li
T: +423 222 05 81

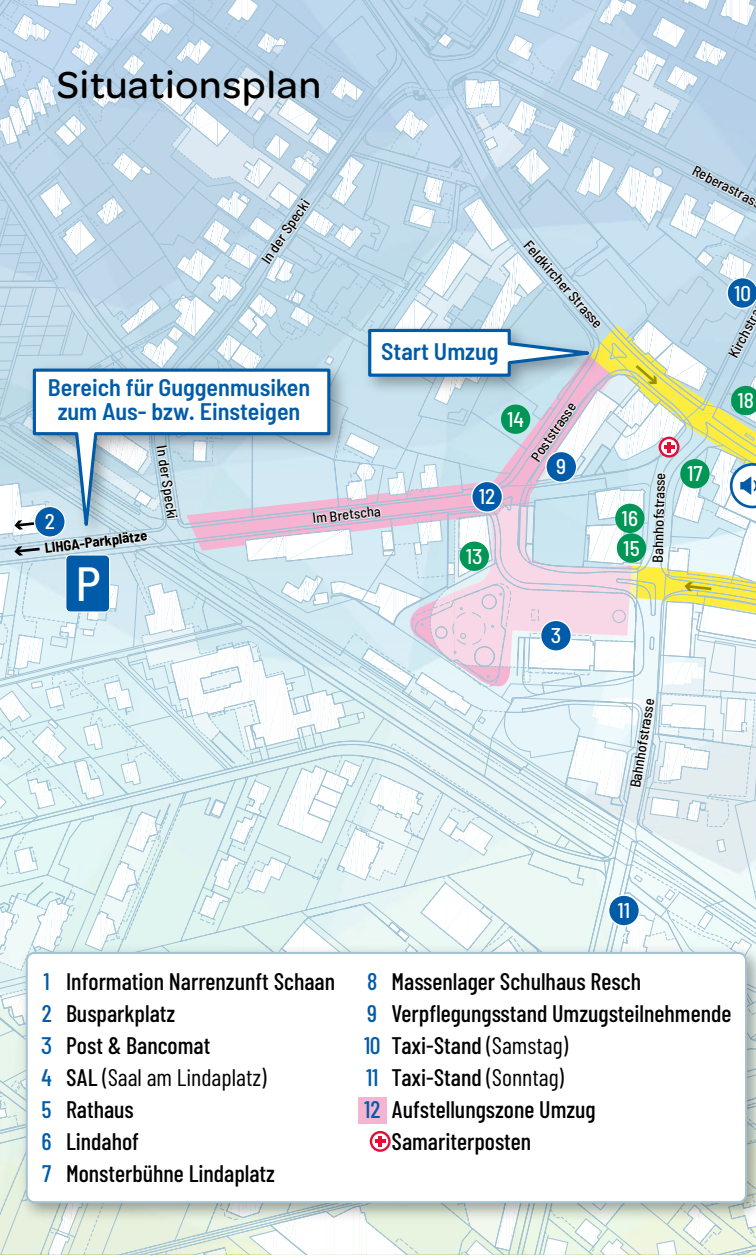


ALLS WÖRT GUAT

ALLES FÜR'S BÜRO
BÜROLADA AG
BERATUNG SERVICE VERKAUF
AUSTRASSE 13 FL-9490 VADUZ
T. +423 233 18 15, FAX +423 233 18 16



Situationsplan



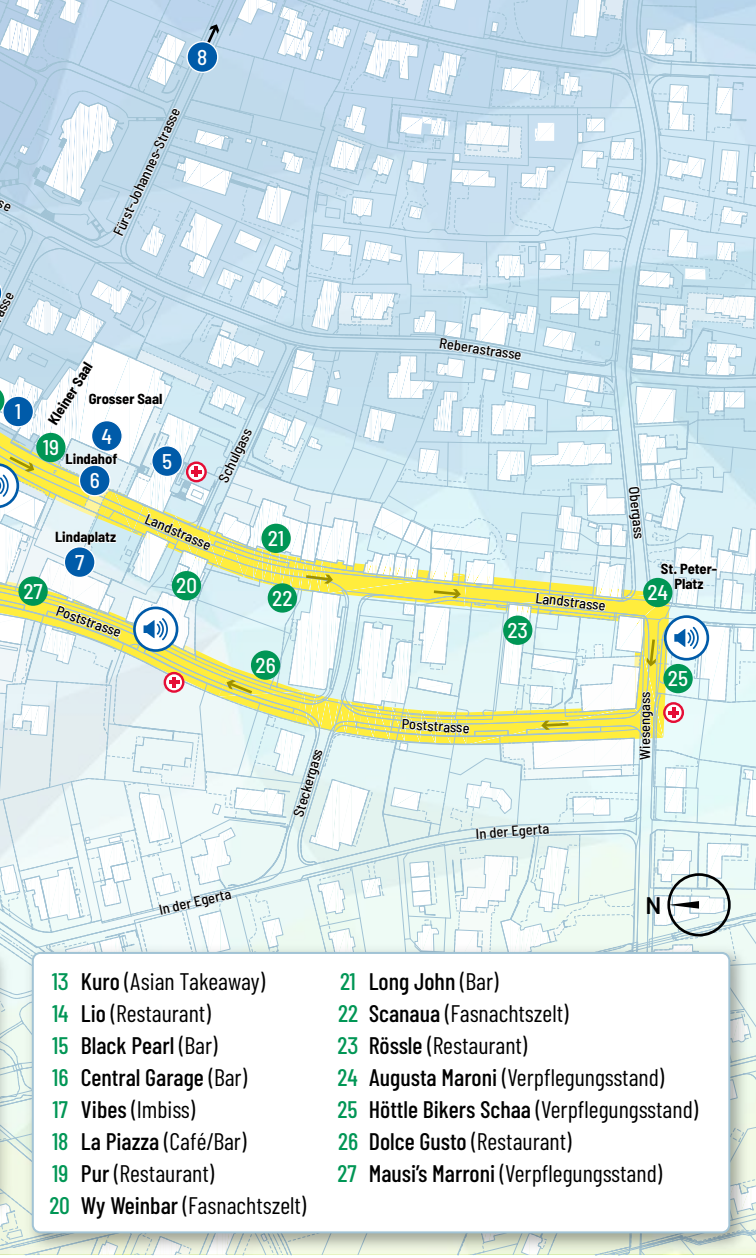
1 Information Narrenzunft Schaan
2 Busparkplatz
3 Post & Bancomat
4 SAL (Saal am Lindaplatz)
5 Rathaus
6 Lindahof
7 Monsterbühne Lindaplatz
8 Massenlager Schulhaus Resch
9 Verpflegungsstand Umzugsteilnehmende
10 Taxi-Stand (Samstag)
11 Taxi-Stand (Sonntag)
12 Aufstellungszone Umzug
Samariterposten

Herzlichen Dank an die Sponsoren der Schaaner Fasnacht:

CASINO SCHAANWALD

HAUPTSPONSOR

Liechtensteiner Brauhaus



13 **Kuro** (Asian Takeaway)
14 **Lio** (Restaurant)
15 **Black Pearl** (Bar)
16 **Central Garage** (Bar)
17 **Vibes** (Imbiss)
18 **La Piazza** (Café/Bar)
19 **Pur** (Restaurant)
20 **Wy Weinbar** (Fasnachtszelt)
21 **Long John** (Bar)
22 **Scanaua** (Fasnachtszelt)
23 **Rössle** (Restaurant)
24 **Augusta Maroni** (Verpflegungsstand)
25 **Höttle Bikers Schaa** (Verpflegungsstand)
26 **Dolce Gusto** (Restaurant)
27 **Mausi's Marroni** (Verpflegungsstand)

Volksblatt
Die Tageszeitung für Liechtenstein

Gerüstbau
seit 1955 Roman Hermann AG
Gipsergeschäft

GSCHECHTA OSEM NARRAKÄÄR

Wieder einmal Feueralarm im Narrenkeller

Und diesmal tragen wir Narrenzünftler wirklich keine Schuld. Ein Mitglied der *Schaaner Wöschwyber* (wir nennen keine Namen) feierte ihren 50. Geburtstag im Narrenkeller. Die Damen gingen zum Rauchen alle brav vor die Türe, da bekanntlich in allen Kellerräumen Feuermelder installiert wurden. Zu spät wurde realisiert, dass auch Wunderkerzen auf dem Kuchen Feuer und Rauch verursachen.





Diesen anonymen Brief, den wir nach dem Umzug per Post erhalten haben, wollten wir euch nicht vorenthalten.



4.3.2019

Inhalt CHF 10.–

Ich war gestern am Umzug in Schaan und zahlte keinen Eintritt, da

So ein Andrang war an den Stellen wo man bezahlen konnte.

Daher bin ich durchgerutscht.

Aber als EHRLICHER Mensch sende ich Ihnen die Eintrittsgebühr zu. Umzug war super.

Ballzeit

CONCORDIA
Landesvertretung Liechtenstein

Kundencenter Vaduz
Austrasse 27 · 9490 Vaduz
Telefon +423 235 09 09

Kundencenter Eschen
St. Martins-Ring 1 · 9492 Eschen
Telefon +423 235 09 09

liechtenstein@concordia.li · www.concordia.li

CONCORDIA
Dir vertraue ich



Liechtensteiner Brauhaus

NÄRRISCH FEIN! S'NEUE
BRAUHAUS
naturtrüab



10%

Mit diesem Coupon erhältst du 10% Rabatt* auf unsere Biere im Braumarkt vom Liechtensteiner Brauhaus.

*Nicht kumulierbar. Gültig bis 31.03.2023

Parkett & Dielen

Decken & Wände

Laminat & andere Böden

Gartenholz & Aussen-dielen

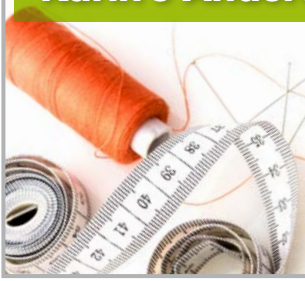
HOLZ PARK

FL-9494 Schaan
+423 232 06 66
www.holzpark.com

FEURLE

Festhallen und Zeltvermietung AG
www.zelte.li
9490 Vaduz Tel. 078 606 00 81

Karin's Änderungsschneiderei



Änderungsarbeiten aller Art

Gassner Karin
Steineststrasse 27
9497 Triesenberg

+423 262 05 05
oder +41 78 911 97 18

AXALO©

Kompetenz aus einer Hand
Immobilien
Buchhaltung
Unternehmensberatung
Versicherungsberatung
Steuerberatung
Unternehmensverkauf



Suchtprävention

CHILLS MOL IM BERMUDA-ZELT

Um den jugendlichen Fasnächtler*innen die Möglichkeit einer kleinen Auszeit von der vermeintlich anstrengendsten Zeit des Jahres zu ermöglichen, ist die Offene Jugendarbeit Schaan mit einem geheizten Chillout-Zelt vor Ort. Wir bieten alkoholfreie Getränke, gemütliche Couches zum Ausruhen und eine Last Minute Schminkecke.

In diesem Rahmen können sich die Jugendlichen bei den Jugendarbeiter*innen über die Risiken von übermässigem Alkoholkonsum und über die Gefahr von K.O.-Tropfen informieren. Die Gemeinde Schaan und die Narrenzunft Schaan unternehmen grosse Anstrengungen, damit die schönste Jahreszeit weder durch zu viel Alkohol noch durch wenige Tropfen getrübt wird. Dazu gibt es im Chillout-Zelt kostenlose K.O.-Tropfen-Test-Armbänder für Jugendliche und junge Erwachsene.

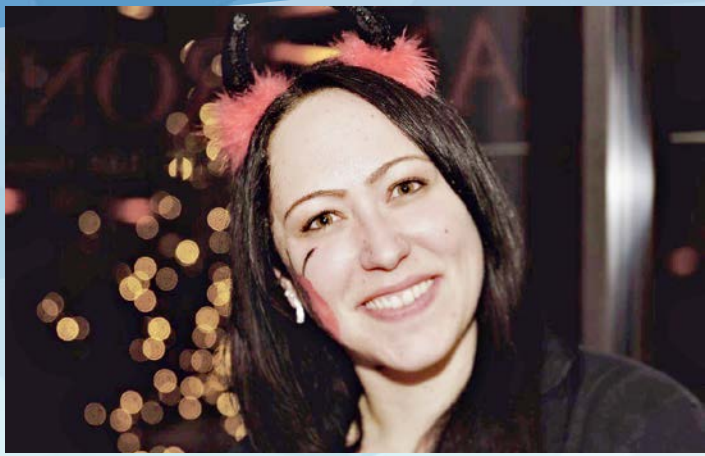
JUGENDTREFF BERMUDA

OFFENE JUGEND ARBEIT LIECHTENSTEIN



Fasnachtsveteranen

LARISSA KLEIN



Alter: 33 / Präsidentin der Fasnacht-Gesellschaft Vaduz

Larissa, du bist seit 18 Jahren Mitglied der Fasnacht-Gesellschaft Vaduz. Was fasziniert dich am Narrenleben?
Mich fasziniert es, was man als kleines Team mit Willen, Ideen und Freizeit auf die Füsse stellen kann und wie viele Menschen unsere Veranstaltungen besuchen kommen! Es ist schön, nach einem gelungenen Anlass in die zufriedenen Gesichter der Kinder und Erwachsenen zu schauen. Da weiss man dann wieder ganz genau, wofür man das alles macht.

Wie viel Schlaf benötigst du während der Hauptfasnacht?
Zu meinen besten Zeiten haben mir drei bis vier Stunden gereicht, heute sieht das aber schon ziemlich anders aus und ich brauche wesentlich mehr Schlaf! Auch der Kater am Tag danach ist nicht mehr so leicht wegzustecken. (Lacht)

Wie schaffst du es dennoch, während der intensiven Tage immer Vollgas zu geben?
Für uns Narren sind es zum Glück ja nur ein paar Tage, da kann man gut mit wenig Schlaf auskommen und Vollgas geben! Mein Geheimrezept ist, am Morgen ohne zu überlegen einfach aufzustehen und mich parat zu machen und gleich wieder los zu gehen. Keine Ahnung, wie das die Gugger machen! Aber sie haben meinen vollen Respekt! Nur schon wenn man bedenkt,

(Fortsetzung auf Seite 42)

wenaweser
zweiradcenter schaan

Im Pardiel 16 | 9494 Schaan | Tel +423 232 45 45
info@wenaweser.li | www.wenaweser.li

SCANAUA
RESTAURANT & BAR

Möchten Sie Ihre Buchhaltung zu Konfetti machen? Oder werden Sie im Büro sonstwie närrisch?

soll+haben
Buchführung Löhne Administration

www.sollundhaben.li

wie lange sie vor der Fasnacht schon proben und wie oft sie schon vor der Hauptfasnacht unterwegs sind.

Hast du je eine Fasnacht ausgelassen?
Nur in der Corona-«Zwangspause». Hier hätte ich aber sowieso ein Jahr ausgelassen, da während dieser Zeit unser erster Sohn geboren wurde.

Stimmt – du bist Ehefrau und Mama. Wie verträgt sich die Vereinstätigkeit mit dem Familienleben?
Mein Mann und ich sind beide Vereinsmenschen. Wir unterstützen uns gegenseitig, so können beide ihren Hobbys nachgehen. Zwei bis drei Monate vor der Fasnacht ist für mich die intensivste Zeit mit Vorbereiten, Schreibarbeiten, Treffen und Sitzungen. Da hat unser Sohn etwas mehr Papa- als Mamazeit. Die «Nebensaison» nutzen wir gerne und intensiv für Ausflüge, Reisen und Familienzeit, dies gleicht es dann sehr gut aus!

Gibt es eine lustige Anekdote aus deiner Zeit mit dem Verein?
Ich war einmal während der Schaaner Fasnacht zwei Tage lang sehr intensiv unterwegs. Gegen fünf Uhr morgens wurde ich so müde und wollte nur noch schlafen. Wir hatten damals unser Vereinslokal in Schaan und ich entschloss, dorthin zu gehen und mich in ein altes Klappbett zu legen, das sich darin befand. Ich schaltete die Heizung ein, baute das Bett auf und deckte mich mit einem Stofffetzen zu, welcher noch vom Wagenbau herumlag. Irgendwann wachte ich auf und konnte mich nicht mehr bewegen. Meine Hüfte hat so geschmerzt von diesem Bett. Ich rief Christina, ein Mitglied in unserem Verein, an und bat sie, mir beim Aufstehen zu helfen. Die gute Seele hat nicht nur das getan, sondern hat mir auch noch ein Frühstück mitgebracht! Mit ihrer Hilfe habe ich es aus dem Bett geschafft. Wir lachen heute noch darüber.

An welches Erlebnis erinnerst du dich besonders gern?
An den ersten Umzug, nachdem unser Wagen und Schopf im Jahr 2011 abgebrannt ist. In sehr sehr kurzer Zeit haben wir von Grund auf einen neuen Wagen gebaut. Zusammenhalt und Teamgeist waren in dieser speziellen Zeit gigantisch! Viele Mitglieder haben ihre ganze Freizeit geopfert und gemeinsam haben wir «Phönix aus der Asche» erschaffen. Nach diesen Erlebnissen und gemeinsamen Stunden am Vaduzer Umzug wieder am Start zu stehen war ein sehr spezielles, starkes und schönes Gefühl!

Herzlichen Dank für dieses Gespräch, Larissa! Wir wünschen dir viele weitere schöne Fasnachtsmomente mit der Fasnacht-Gesellschaft Vaduz!

CASINO SCHAANWALD



Und jetzt:

AUF EINEN SPRUNG INS CASINO

ÖFFNUNGSZEITEN: So–Do: 11.00–03.00 Uhr | Fr, Sa: 11.00–04.00 Uhr
WWW.DAS-CASINO.LI | Vorarlberger Strasse 210 | 9486 Schaanwald, FL

Risch reinigt Rohre AG

0800 077 077

Muldenservice
Kanalreinigung
Kanalfernsehen

Strassenreinigung
Unkrautvernichtung

www.rischkanal.li

Isch Not am Ma - am Risch lüt a!

Fasnachtsveteranen

RÄBAGSECHTER MURA

30 Jahre



Gründungsjahr: 1993 / Anzahl Mitglieder: 23

EIN INTERVIEW MIT PRÄSIDENTIN MELANIE KRANZ

Melanie, als Präsidentin der Räbagsechter bist du eine eingefleischte Fasnächtlerin. Kann man das so sagen?
Natürlich! Es freut mich riesig, mit den Räbagsechtern jedes Jahr die Zuschauer*innen an allen Umzügen im Land mit unseren Kostümen und unserem Wagen zu begeistern.

Wie kam es damals zur Gründung des Vereins?
Im Jahre 1992 wurde der Fasnachtsverein von Musikanten des Musikvereins Konkordia Mauren sowie von zwei unentwegten Nicht-Musikern gegründet, die alle begeistert waren von der Idee eines Fasnachtsvereins.

(Fortsetzung auf Seite 46)



OSPELT
wo ma mi kennt

Was bedeutet der Fasnachtsbrauch für dich?
Für mich persönlich bedeutet Fasnacht vor allem Spass, Ausgelassenheit und viele schöne gemeinsame Stunden mit Gleichgesinnten. Mit dem Verein erweckten wir auch einen alten Brauch zu neuem Leben: Die Tradition des «Eierla» oder «Uierla». Wir ziehen mit unseren Räbakindern um die Häuser und bitten die Leute um Eier. Unsere Route ist mittlerweile schon bekannt und wir werden erwartet. (Grinst)

Woher stammt der Name «Räbagsechter»?
Das Wort Räbagsechter setzt sich aus «Räba» (Rübe, Räbe) und «Gsechter» (Gesichter) zusammen. Im Volksmund werden die Maurer als «Murer Räba» bezeichnet und während der Fasnachtszeit tragen die Narren Masken oder bemalen sich die «Gsechter». Die Fasnächtler*innen verstecken ihr wahres Gesicht, um so dem Alltag für einige Stunden oder Tage zu entfliehen.

Wie bereitet ihr euch jeweils auf die Fasnacht vor?
An unserem jährlichen Grillfest wird die Mottowahl durchgeführt. Dabei werden verschiedene Mottos durch unsere Mottokommission präsentiert und danach das beliebteste gewählt. Am 11.11. starten wir jeweils gemeinsam offiziell in die Fasnacht. Ab Dezember nähen wir unsere zum Motto passenden Kostüme mit viel Liebe zum Detail und bauen auch unseren Wagen für die Umzüge. Das machen wir immer gemeinsam an den Wochenenden.

Was war das lustigste Erlebnis mit deinem Verein?
In den 30 Jahren seit dem Bestehen unseres Vereins gab es natürlich mehr als nur ein lustiges und bleibendes Erlebnis. Aber als sich einmal einige Nichtmitglieder mit einem unserer Pins ihre Ohrläppchen durchstachen, das war schon eine ganz besondere Ehre für uns. (Lacht)

Wie unterscheidet sich die Fasnacht heute von jener Zeit, als du dem Verein beigetreten bist?
Die Fasnacht hat sich im Laufe der Zeit natürlich verändert. So waren es früher noch mehr die Beizen, in denen die Fasnacht im Land gelebt wurde. Heutzutage haben eher die Maskenbälle diese Funktion übernommen. Die Ausgelassenheit und der Spass in der Fasnacht sind aber noch dieselben.

Weshalb sollen Fasnächtler*innen eurem Verein beitreten?
Durch unsere tollen Mitglieder wird jede Fasnacht einzigartig und voller Spass.

(Fortsetzung auf Seite 48)

ARCHITEKTUR

PITBAU

Allna Fasnichtsbuzzi viel Schpass am Schaaner Umzug.....



www.pitbau.li

Wir wünschen Ihnen viel Spass und gute Unterhaltung!

Vorausschauend seit Generationen

LGT Private Banking

WY WEINBAR

Landstrasse 26, Schaan
www.wy-weinbar.li

Was gefällt dir am Schaaner Umzug ganz besonders?
Ausserhalb vom Unterland ist der Fasnachtsumzug in Schaan natürlich mit Abstand der beste. (Lacht) Die vielen Besucher*innen sind immer bestens gelaunt, die teilnehmenden Gruppen international und die Organisation durch die Narrenzunft Schaan ist einfach top.

Was wünscht ihr euch zum Jubiläum?
Für unser Jubiläum wünschen wir uns eine tolle Fasnacht, mit viel Spass in unserer Gruppe und tollen Erlebnissen. Und natürlich wünschen wir uns auch, dass viele Gefallen an unserem limitierten Jubiläumspin finden sowie an unserem Räba-Bier. Unser Jubiläumsjahr schliessen wir dann am 11.11.2023 mit einem Jubiläumsfest im Saal Mauren ab und freuen uns über viele Besucherinnen und Besucher.

Diesen Wünschen schliesst sich die Narrenzunft Schaan natürlich sehr gerne an! Vielen Dank an Melanie Kranz für das Gespräch und herzliche Glückwünsche an die Räbagsechter Mura zum Jubiläum!



Impressum

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt

Narrenzunft Schaan
Postfach 559
9494 Schaan
www.narrenzunftschaan.li

Gestaltung

Neuland visuelle Gestaltung, Schaan
www.neuland.li

Druck

BVD Druck+Verlag AG, Schaan

Auflage

21'500 Stück
Verteilt an alle Haushalte
in Liechtenstein

Schaan, Februar 2023

Allwäg kwösoo



FROMMELT
intelligenter Holzbau

→ www.frommelt.ag

MESSINA

metal design ag www.messina.li